# SEZIONE 1: identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

## 1.1. Identificatore del prodotto

RELIUS EXPRESS ST ADDITIV

## 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

## Uso della sostanza/del preparato

pitture decorative

### Usi identificati

| | |
|---|---|
| PC9a | Rivestimenti e vernici, diluenti, sverniciatori |
| SU21 | Usi di consumo: nuclei familiari (= popolazione in generale = consumatori) |
| SU22 | Usi professionali: settore pubblico (amministrazione, istruzione, intrattenimento, servizi, artigianato) |

### Usi sconsigliati

Non sono disponibili altre informazioni.

## 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

### Indirizzo/Produttore

Relius Farbenwerke GmbH
Heimertinger Straße 10
87700 Memmingen

| | |
|---|---|
| Nr. telefono | +49 8331 103 0 |
| No. Fax | +49 8331 103 277 |
| Settore che fornisce informazioni / telefono | Department product safety |
| Indirizzo e-mail della persona responsabile della scheda di sicurezza | info@relius.de |

## 1.4. Numero telefonico di emergenza

Centro Antiveleni CAV Policlinico "Umberto I" V.le del Policlinico, 155 - 161 Roma
Tel. + 39 06-49978000

# SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

## 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Il prodotto non è classificato come pericoloso secondo il Regolamento (CE) n° 1272/2008 (CLP).

## 2.2. Elementi dell'etichetta

### Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

### Informazioni complementari

EUH210 Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

## 2.3. Altri pericoli

Risultati della valutazione PBT e vPvB. PBT: Non applicabile. vPvB: Non applicabile.

# SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

## 3.2. Miscele

### Caratterizzazione chimica

aqueous solution

### Componenti pericolosi

**Poly (Dimethyldiallylammonium Chloride)**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| No. CAS | 26062-79-3 | | | | |
| No. EINECS | 607-855-4 | | | | |
| Numero di registrazione | VORREGISTRIERT | | | | |
| Concentrazione | >= | 1 | < | 10 | % |
| Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008) | | | | | |
| | Aquatic Chronic 3 | H412 | | | |

**ammoniaca ....%**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| No. CAS | 1336-21-6 | | | | |
| No. EINECS | 215-647-6 | | | | |
| Numero di registrazione | 01-2119982985-14 | | | | |
| Concentrazione | >= | 0,1 | < | 1 | % |
| Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008) | | | | | |
| | Skin Corr. 1B | H314 | | | |
| | Eye Dam. 1 | H318 | | | |
| | STOT SE 3 | H335 | | | |
| | Aquatic Acute 1 | H400 | | | |
| | Aquatic Chronic 2 | H411 | | | |

Valore limite di concentrazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

| | | |
|---|---|---|
| STOT SE 3 | H335 | >= 5 |

Annotazioni addizionali:

| | |
|---|---|
| CLP | Regulation (EC) No 1272/2008, Annex VI, Notano B |
| DSD | Directive 67/548/EEC, Annex I, Notano B |

Informazioni complementari

Questa sostanza è stata pre-registrata in conformità con la Normativa (CE) N. 1907/2006 (REACH).

### Indicazioni particolari

Il testo completo delle frasi H è riportato nella sezione 16

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

#### Informazioni generali

In tutti i casi di dubbio o qualora i sintomi persistanto, ricorrere a cure mediche.

#### Se inalato

Far affluire aria fresca. In caso di disturbi ricorrere al trattamento medico.

#### In caso di contatto con la pelle

Togliere gli indumenti contaminati. In caso di contatto con la pelle lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone. In caso di irritazione cutanea persistente consultare il medico.

#### In caso di contatto con gli occhi

In caso di contatto con gli occhi lavare accuratamente con molta acqua o con una soluzione di lavaggio per occhi. Eliminare le lenti a contatto. In caso di irritazione consultare un oculista.

#### Se ingerito

Sciacquare la bocca e bere poi abbondante acqua. In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Fino ad oggi non è noto alcun sintomo.

### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

#### Note per il medico / Trattamento

Non sono disponibili altre informazioni.

## SEZIONE 5: Misure antincendio

### 5.1. Mezzi di estinzione

#### Mezzi di estinzione idonei

Il prodotto non è combustibile. Utilizzare misure antincendio adeguate all'ambiente.

#### Agenti estintori non adeguati

Getto d'acqua pieno

### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Nessuna conosciuta; The product itself does not burn.

### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

#### Sistemi di protezione speciali per i vigili del fuoco

Nessuna misura particolare.

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Avoid contact with skin, eyesand clothes. Provvedere ad una adeguata ventilazione. Fare riferimento alle misure precauzionali riportate nei Sezioni 7 e 8.

### 6.2. Precauzioni ambientali

Non lasciar disperdere nel terreno/sottosuolo. Non immettere nelle fognature,nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee.

### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. sabbia, segatura, legante universale, farina fossile). Smaltire il materiale raccolto secondo la normativa vigente in materia. Pulire a fondo le superfici contaminate con acqua. Non lasciar essiccare.

### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Rimuovere immediatamente il prodotto sversato. Per le informazioni sullo smaltimento vedere Sezione 13. Fare riferimento alle misure precauzionali riportate nei Sezioni 7 e 8.

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

#### Avvertenze per un impiego sicuro

Mettere in atto le norme di sicurezza e di igiene del lavoro previste dalle leggi vigenti. Non mangiare, né bere, ne fumare durante l'impiego. Prima di fare una pausa e al termine del lavoro lavare le mani. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi. Provvedere ad una buona ventilazione ambientale. Evitare l'inalazione di vapori e gli aerosol.

#### Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Nessuna misura particolare.

### 7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

**Temperatura di stoccaggio consigliata**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Valore | 5 | < | 25 | °C |

**Requisiti del magazzino e dei contenitori**

Ventilare adeguatamente i locali di magazzinaggio. Conservare nel contenitore originale ermeticamente chiuso. I contenitori che sono stati aperti devono essere richiusi con cura e tenuti diritti in modo da evitare la fuoriuscita del prodotto.

**Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti**

Non immagazzinare con alimenti. Non immagazzinare con mangimi.

**Classe di stoccaggio secondo TRGS 510**

| | | |
|---|---|---|
| Classe di stoccaggio secondo TRGS 510 | 12 | Liquidi non infiammabili |

**Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio**

Tenere i contenitori in luogo asciutto, fresco e ben ventilato. I contenitori che sono stati aperti devono essere richiusi con cura e tenuti diritti in modo da evitare la fuoriuscita del prodotto. Proteggere dalla contaminazione. Proteggere dal gelo. Proteggere dal calore e dai raggi solari diretti. Conservare sotto chiave e fuori della portata dei bambini.

### 7.3. Usi finali particolari

Consultare la scheda tecnica per ulteriori informazioni.

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1. Parametri di controllo

**Indicazioni particolari**

Non siamo a conoscenza di limiti nazionali di esposizione.

### 8.2. Controlli dell'esposizione

**Controlli dell'esposizione**

Lavello acqua dovrebbe essere disponibile per la pulizia della pelle e occhi. Provvedere ad una buona ventilazione. Non inalare gas/fumo/vapori/aerosol. Quando ragionevolmente possibile, ciò dovrebbe essere ottenuto tramite la ventilazione di ricambio e la buona aspirazione generale. Se queste misure non sono sufficienti a mantenere le concentrazioni di particolato e i vapori di solvente al di sotto del limite di esposizione professionale, devono essere indossate adeguate protezioni respiratorie.

**Dati di progetto / Misure di igiene**

Adottare le consuete precauzioni previste per la manipolazione di prodotti chimici. Durante il lavoro non mangiare, non bere, non fumare nè fiutare tabacco. Lavare le mani prima di ogni pausa ed a fine lavoro. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati. Prevedere la possibilità di lavarsi sul posto di lavoro. Tenere a disposizione un dispositivo per sciaoquare gli occhi. Non respirare i vapori.

**Protezione respiratoria - Nota**

Non necessario, evitare però l'aspirazione di vapori.

**Protezione delle mani**

Non necessaria.

**Protezione degli occhi**

Non necessaria. Usare occhiali di protezione per prevenire la penetrazione accidentale di liquidi.

**Protezione fisica**

Indumenti da lavoro con maniche lunghe

**Controlli dell'esposizione ambientale**

Non lascliar fluire in fognature e canalazzazioni.

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

**Stato di aggregazione** liquido

**Colore** da incolore a brunastro

**Odore** di ammoniaca

**punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Valore | circa | 100 | | | °C |

**Punto di infiammabilità**

Osservazioni Non applicabile

**valore pH**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Valore | 10,5 | a | 11,4 | |

**Viscosità**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Valore | circa | 12 | | s |
| Temperatura | | 20 | °C | |
| Metodo | 4mm (DIN EN ISO 2431) | | | |

**Tensione di vapore**

Osservazioni Non disponibile

**densità e/o densità relativa**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Valore | 0,95 | a | 1,05 | g/cm³ |
| Temperatura | 20 | °C | | |

### 9.2. Altre informazioni

**Idrosolubilità**

Osservazioni completamente miscibile

**Proprietà esplosive**

Valutazione Prodotto non esplosivo.

**Contenuto di solidi**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Valore | 4,6 | a | 5,6 | % |

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Nessuna reazione pericolosa se immagazzinato e usato adeguatamente.

### 10.2. Stabilità chimica

Il prodotto è stabile nelle condizioni di stoccaggio ed uso raccomandate (si veda il paragrafo 7).

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non sono note reazioni pericolose.

### 10.4. Condizioni da evitare

Proteggere dal gelo. Proteggere dal calore e dai raggi solari diretti.

### 10.5. Materiali incompatibili

Nessuna conosciuta

### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

**Tossicità acuta per via orale**

Osservazioni: Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Tossicità acuta per via cutanea**

Osservazioni: Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Tossicità acuta per via inalatoria**

Osservazioni: Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Corrosione/irritazione cutanea**

Osservazioni: Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**

Osservazioni: Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**sensibilizzazione**

Osservazioni: Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Tossicità subacuta, subcronica e a lungo termine**

Osservazioni: Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Mutagenicità**

Osservazioni: Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Tossicità per la riproduzione**

Osservazioni: Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Cancerogenicità**

Osservazioni: Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT)**

Osservazioni: Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Pericolo in caso di aspirazione**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Proprietà di interferenza con il sistema endocrino nell'uomo**

Il prodotto non contiene nessuna sostanza con proprietà di interferenza endocrina nell'uomo.

**Indicazioni particolari**

Non vi sono dati disponibili sulla miscela stessa.

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### 12.1. Tossicità

**Informazioni generali**

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

### 12.2. Persistenza e degradabilità

**Informazioni generali**

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

**Informazioni generali**

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

### 12.4. Mobilità nel suolo

**Informazioni generali**

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

**Determinazione della persistenza e del Potenziale bioaccumulativo**

Il prodotto non contiene nessuna sostanza PBT o vPvB.

### 12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

**Proprietà di interferenza con il sistema endocrino nell'ambiente**

Il prodotto non contiene nessuna sostanza che ha proprietà di interferenza endocrina negli organismi non bersaglio.

### 12.7. Altri effetti avversi

**Informazioni generali**

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

**Informazioni supplementari sull'ecologia**

Non lascliar fluire in fognature e canalazzazioni.

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

**Rifiuto da scarto di prodotto**

| | | |
|---|---|---|
| Codice rifiuto CEE | 08 01 12 | pitture e vernici di scarto, diverse da quelle di cui alla voce 08 01 11 |

I numeri di codice identificativo de refluo qui citati in conformità con la Catalogazione Europea die Rifiuti assumono il ruolo de parametri raccomandati. Una determinazione dovrà aver luogo di concerto con lo smaltitore avente competenza regionale.
Non lascliar fluire in fognature e canalazzazioni.

**Contenitori contaminati**

Gli imballaggi non lavabili devono essere smaltiti in accordo con lo smaltitore avente competenza regionale.
Gli imballaggi completamente svuotati possono essere riciclati.

## SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

| | Trasporto via terra ADR/RID | Trasporto marittimo IMDG/GGVSee | Trasporto aereo |
|---|---|---|---|
| **14.1. Numero ONU** | Il prodotto non è una merce di pericolo per il trasporto terrestre. | Il prodotto non è una merce di pericolo per i transporti per via marittima. | Il prodotto non è una merce di pericolo per i transporti per via aereo. |

### Informazioni per tutti i modi di trasporto

**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Attenersi alle norme di trasporto vigenti.

### Altre informazioni

**14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO**

Non applicabile

## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

### 15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

**VOC**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| VOC (EC) | 0 | % | 0 | g/l |

**Altre informazioni**

Il prodotto non contiene sostanze facenti parte del SVHC cioè di sostanze particolarmente preoccupanti.

### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Per questo preparato non è stata effettuata alcuna valutazione della sicurezza chimica.

## SEZIONE 16: Altre informazioni

Modifiche / aggiunte al testo: Modifiche apportate al testo sono indicate a margine con un asterisco (*).

**Bibliografia e fonti dei dati**

Le informazioni sono state tratte da opere di riferimento e da pubblicazioni specializzate.

**Frasi H del capitolo 3**

| | |
|---|---|
| H314 | Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari. |
| H318 | Provoca gravi lesioni oculari. |
| H335 | Può irritare le vie respiratorie. |
| H400 | Molto tossico per gli organismi acquatici. |
| H411 | Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. |
| H412 | Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. |

**Categorie CLP del capitolo 3**

| | |
|---|---|
| Aquatic Acute 1 | Pericoloso per l'ambiente acquatico, acute, Categoria 1 |
| Aquatic Chronic 2 | Pericoloso per l'ambiente acquatico, cronico, Categoria 2 |
| Aquatic Chronic 3 | Pericoloso per l'ambiente acquatico, cronico, Categoria 3 |
| Eye Dam. 1 | Lesioni oculari gravi oculare, Categoria 1 |
| Skin Corr. 1B | Corrosione cutanea, Categoria 1B |
| STOT SE 3 | Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola, Categoria 3 |

**Abbreviazioni**

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
AGW: Arbeitsplatzgrenzwert
CAS: Chemical Abstracts Service
DGUV: Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung
DNEL: Derived no effect level
EAK: Europäischer Abfallkatalog

EG: Europäische Gemeinschaft
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
GGVSee: Gefahrgutverordnung See
GHS: Globally Harmonized System of classification and Labelling of Chemicals
IATA: International Air Transport Association
IBC: Intermediate Bulk Container
ICAO: International Civil Aviation Organization
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
LC: Lethal concentration
LD: Lethal dose
MAK: Maximale Arbeitsplatz-Konzentration
MARPOL 73/78: International Convention for the Prevention of Pollution From Ships, 1973 as modified by the Protocol of 1978 (MARPOL: Marine Pollution)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
PNEC: Predicted no effect concentration
REACH: Registration, Evaluation, Autohorisation and Restriction of Chemicals
RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
TA Luft: Technische Anleitung zur Reinhaltung der Luft
TRGS: Technische Regeln für Gefahrstoffe
VOC: Volatile Organic Compound
vPvB: Very persistent and very bioaccumulative

## Scheda rilasciata da

Department product safety

## Informazioni complementari

Le modifiche importanti rispetto alla versione precedente della presente scheda dati di sicurezza sono contrassegnate con : ***
Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è di descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi